

7.2013

פארק הלס שמורה ועיר, תוכנית מס' 7/02/491 - מסמך תעודה

עוזי אלון  
מתקן מחוז דרום  
השות' הפטבע וחגנין  
מספר הסקר: דן גזית - ארכיאולוג ויגוארן, חוקר חבל הבשור ומשגנער מאשכאנז הנדוואן-מזור  
משרד הפנים-מחוז צפון  
08-6280404-08-08-08-08

מעט עריכה ותמונה: אורית בורטnick ועוזי אלון - רטיג

18.12.2013

תעודת נפקד

**מבוא פיסי**  
האישור המועדר לפארק הليس מצוי, מבחינה גיאוגרפיה, במודרן הדוריוני המתוון של בכס-חצלים (שמהווה את קו פרשנות המים בין הנחלים גרא ובאר שבע-בשור) לעבר ערוץ של נחל באר שבע.

**ביקורת גיאומפרט**, השטח הוא רמה גלונית ששיאיה בניויס מתחשית וזרחה של קונגלומרט בלתי-מלוכד (תצורת אחוזם?) המונח בחוסר-התאמה על גבי מפלס בלוי של קירוטון איוקני; הקונגלומרט זהה, המורכב מחלוקי-נחל בלתי ממויינים ומעוגלים למחצה, הוא שרידיה של דלתת-נהר קדמן מראשית הפליסטוקן.

השטח כולם מכוסה ברבבי-לייט, בעובי ניכר בעמקים ובשבבה דקה בראשי התתגבויות; בצפון-מזרחו של האיזור מופיעים שלוינו של "הليس המלווה", המכסה את סביבת קיבוץ חצרם ובטיס חצרם.

**ביקורת טופוגרפיה**, השטח מתרומם בהדרגה ממערב למזרח בעליה קצובה של כ-50 מטרים לקילומטר והוא תחום בין שתי מדרגות טופוגרפיות מקבילות, בצד צפון-מזרחה – דרום-מערב (=קווי הגובה 150 ו-200).  
המדרונות הללו הינן שרידי חופים קדומים והן מקבילות גם לקו החוף של שפלת הנגב כיוום. כל אחת משתי מדרגות אלה מתנשאת כ-20 מטרים מעלה הנוף שמצפון-מערבה.

צפון איזור הפארק המתוכנן מתנתק על-ידי מערכת ערוצים מסועפת לאיי אל-קע, הזרם מערבה ונובלע בקרקע סמוך לחורבת חשייף; בנחל זה קיימות זרימות בחורפים גשומות. מרכזו של האיזור מהו רמה סגורה והוא מרושת במערכות צפופה של ערוצים רדודים וקצרים, שכיווניהם העיקריים הם מזרח-מערב ומערב-מזרח, המצביעים בחורף עמוקים. בכל העורצים קיימים שרידי חקלאות-SCRIMES מתוקפות שונות.

דרומ האיזור מנוקז בעורוצים קרים לנחל באר שבע.

ملבד בארות במדרגה התתתונה של נחל באר שבע, קיימת רק באיזור פעליה במרכז האיזור והיא באיזור ג'מעה אףן עזה (טל' 11131-07241); מלבדה פזורים בכל השטח עשרות וכבות של בורות-מים, הניזונים מנגר-עילי על פני הليس, וגם מאגרות אחודות באפיקי ערוצים.

**סקירה ארכיאולוגית- היסטורית ואתרי התקופות השונות**  
**התקופה הפליאוליתית (תקופת האבן).**

כל-צור בודדים ("אבני-יר"), כנראה מהתקופה הפליאוליתית התתתונה, נלקטו בצפון חורבת חשייף ועל גבעה רדודה מערבית לחורבה, בטל' 07460-11054. באיזור הפארק המוצע עדין לא נרשמו שרידי אתרים של ממש, אם כי כל-צור מעתים (בעיקר מהתקופה הפליאוליתית העליונה – לפני כ-20000 שנה) פזורים על ראשי התתגבויות. הכלים האלה מצויים שם עקב שכיחותם של בולבוסי הצור, שימושו כחומר-גלם, בין חלוקי הקונגלומרט – ונראה שנוצרו במקומות. לעומת זאת, יש להנימן כי על גודותיו של נחל באר שבע קיימים אתרים מתקופת האבן ורומו לכך קיימן בטל' 11740-06730, שם הtagלו כל-צור מהתקופה הניאוליתית (האלף השביעי לפנה"ס) שהוצעו מעומק הקרקע בעת חפירות קברים בדווים.

חוק התקנון והבנייה, התשכ"ה - 1965

משרד הפנים - מחוז דרום

הוועדה לתכנון והחדרה ביזום:

3/16/88

לאשר את התכנית

התקונית לא נקבעה טעונה אישור השר  
 התקונית נקבעה טעונה אישור השר

ויר הנעודה חמוץית

טאריך

### התקופה הכלכלית (המאה ה-19 ו-20 לפנה"ס).

לאורך תקופה זאת התישבו אנשים ביישובי-קבוע אחדים לאורכו של נחל באר שבע והתיישבות צפופה במיוחד מוצאה באיזור עיקול הנחל ליד מצד-אלוף. באתר גدول אחד ("אטור שקמיט") ובבית-הברות הסמוך נערכה חפירה ארכיאולוגית יסודית. במרחבי הרמה עדין לא אותרו שרידים בני התקופה.

### שלבי תקופה הפלזטיק (המאה השביעית לפנה"ס).

אתר בודד בן התקופה התגלה בשולי חורבת חשייף, תוך כדי הכנת מחרופות לרכיב בתקופה ה"המתנה", עבר מלחמת ששת הימים (נ"צ 11200-07450).קשה להעיריך את גודלו מכיוון שככלו קבור תחת שכבות מאוחרות, אך עובי שכבות השרידים מצביע על תקופה נוכחית לא-קדשה. מלבד אתר זה, לא נמצא עד כה בשטח הפארק אתרים נוספים – להוציא חרוטים בודדים על ראשיו שלוחות במדוגה הטופוגרפיה המערבית.

### התקופה הרומית המאוחרת-הbianca (המאות ה-2-3 לספירה).

בתקופה זאת היישוב הגיע לשיאו והתרפרש – לראשונה – על פני כל השטח (כמו בכל איזור חבל הבשור התחתי). איזור הפארק מצוי בין ארבעה יישובים גדולים בני התקופה: בצפון – חורבת פטיש; בדרום – חורבת ג'ומו (שקמים, בגדה הדרומית של נחל באר שבע); במערב – חירבת צוּחִיבָן (במערבו של בסיס חצרים); במערב – חורבת באר שבע.

במפגש דרכי האורך והרוחב בין היישובים האלה ממוקמת חורבת חשייף, שהתבססה על מתחן שיורי-דרכן וייצור ושיווק אבני-בנין גדולות במיוחד; הדרכן הרוחבית חפה לקטע מ"דרך הלימס" – דרך צבאית-איסטרטגית שנסללה מאיזור חאן יונס, דרכן מעון, שורחן, באר שמע, חשייף ובאר שבע עד לעורבה מודדים ليس המלה והיוותה גבול בין שתי פרובינקיות בארץ ישראל. במרחבי כל איזור הפארק פזורים שרידים של חוות חקלאיות, בורות-מים ומכלאות-צאן מהתקופה הרומית-ביזנטית.

### התקופה הממלוכית (המאות ה-13-15 לספירה).

בצפון-מערב הארץ, סמוך לצומת דרכים, מצוי אתר-חנייה עתיק בן התקופה (נ"צ 10970-07700). החקלאות המודרנית נוגשת בו ללא הרף.

### מסוף המאה ה-19 ועד 1948. (אתרי המורשת)

אזור הפארק נכלל בתחום שבט הֲנַעֲרָיִן ממטה הטעabiין. לפי מסורתacha, הגיעו הג'ראויו לעפוא הנגב מחג'אן, אך לא ברור מתי בדיקוק: יש לשער שההגירה ארצה בסביבות שנת 1770. עד סוף המאה ה-19, כלכלתם הייתה כלכלת-עדור בתוספת הכנסות מימי-דרכן שהטילו על העוברים בדרכיהם למצרים. מסוף המאה ה-19 החלו הבדואים בצפון הנגב בתהליכי התנחלות מזוירות, כתוצאה שלחץ השלטון העות'מאני וביעידוד כוחות השוק הבינ-לאומיים שפיתחו דרישת לשערות הנגב.

גם הג'ראויו נכללו בתהליכי זהה ומשפחות השבט שיפצו את בורות המים העתיקים וה坦חלו במערכות החקלאיות של התקופה הביזנטית. בראשית המאה ה-20 נבנה, על צומת הדרכים העתיק, הכפר חירבת אל חאסף וכן שלוחה ("עזקה") כ-2 ק"מ מערבה – פארם. בשנת 1908 נבנתה עוג'ה-חפיר (נייננה) כעיר נפה, וכי לאבלת את הדרך אליה מבואר שבע – הוקמה נקודת משמר ("משטרה") בדורום האיזור (קצר וראש בק = מצד אלוף, נ"צ 11368-06685). בתקופת המנדט הבריטי התפתחה הכפר אל חאסף והיה לנanton שירותים מרכז, בהיותו יושב על ציר תנועה עיקרי שהשתמש ב"דרך הלימס" העתיקה. הבריטים אף סייעו לבודדים הפזרים באיזור לפיתוח החקלאות ומרקם ולבניית טכני-עפר בעורוצים.

## מוקדי עניין ציבוריים:

### תורבת חשיף.

זהו אתר רחבי-ידיים ויש להבחן בו אלמנטים אחדים, שיוצגו להלן מצעון לדרום:

א. צמד מחרבות-ענק תות-קרקעית בצפון האתר. בחזיבות ניתן לצפות בחותק גיאולוגי של האזור. במחצבה הצפונית נראהית בחותק שכבה של גבישי-גביס גדולים. במחצבה הדרומית מהשתיים, השתמר גרפיטי של חיל ניו-זילנד מלחמת העולם הראשונה, כאשר חשף היה בקצת האגן הימני של "חיל המשלו המצרי" שהתקיף את התורכיס בחזיות צפון הנגב (ובעקבות מחקרו של גל שין מהumptה לモשה מלחה'ה ראשונה בארץ ישראל, זהה החיל). במחצבות ניתן להגדים יפה את כל שיטות החזיבה שנגאו בעבר על-פי תהליכי חזיבה שלא הסתיימו. לפי הנגטיבים של האבני שנעקרו במחצבות, נჩבו גם אבני-גזית גדולות במיוחד. בשלב מאוחר הפכו המחרבות למאגרות לנגר עלי. ליד המחצבה הדרומית החזובה מאגרה ענקית בסגנון נבטי שהשתמרה היטב, בעלת קמרון בניוי, הנתמכת באربעה עמודים חזובים. (בראשית שנות ה-90 של המאה ה-20 דוח על מקרה של קדחת-המערות כתוצאה מביקור במחצבות. יש לוודה המצביע כיוון).

ב. מדרום למחצבות מתromמת ומה רודזה בשטח בן כ-300 דונם, ששימשה כתשתית לאיסוף מי-נגר למערכת צפופה של בורות-מים המקיים אותה מכל עבריה. על פניה הרמה קיימים שריד-קירות של מבנים ומיתקנים אחדים. בדרום הרמה ניכרת התגבחות, כעין תל קטן, שבה חביי האתר מתkopפת הברזל.

ג. מדרום לרמה פזוריים שרידי הכפר הביזוני: בית הספר (צמוד לתל), טחנת קמח (במזרחה, מעבר לדורך, בית הש"יח') (נסמר כמעט בשלמותו) וחנויות (ליד הפרדס). בין המבנים ניכרים בורות-מים. ליד השיקמה הגדולה מצוירים קברים אחדים. בית-קבורות מהתקופה הרומית המאוחרת נגלה עקב פעולות חפירה של צה"ל על המדרון שמזרום לבית הש"יח'.

ד. את מרכזו הכפר, בצד מזרח - מערב, חוצה "דורך הלימס" העתיקה שנשתמרה היטב בעיר ממוץ ליישוב. בקטע זה, הדורך מתקבל לעורוז ואדי אל-קוף וצמודה אליו מדרום (מעניין יהיה לבדוק את החותק של הדורך והעורוז בחפירה מדעית העשויה לקבוע אם הדורך נסלה בצמידות לעורוז קיים, או שהעורץ התפתח בתוך חפיר הגנתי מלאכותי שנכרה לאורך הדורך, כמו כן בקטועים מהלמס באירופה!).

### באר אבן עוזה.

באר עתיקה. מתקן האנטיליה שלה ובריכת האגירה שלידה הוקמו, או שוקמו, בתקופת המנדט – בשנות ה-30 של המאה העשרים. מקור מים הוא בקער גיאולוגי בשכבה הקירטון.

### מצד אלו.

מתחנת המטרוה התרבותית, שכלה מבנה ריבועי וחצוי, נותרו כמה קירות הרוסים בלבד כתוצאה מפעילות צה"ל [במחasan העתיקות בגבולות שמורה אבן-גזית שהיה חלק מمزוזות הפתח של המעד ועליה קטעי חריטות-גראפייט באנגלית של שמות ומספרים אישיים (?), אולי מהמלחמה העולמית הראשונה]. העלייה למקום כדאית בגל התצפית המעליה. במדרון המזרחי של הנבעה ניתן להבחין במחצבה שמןנה נלקחו האבניים להקמת המבנים.

## **בארות שקמים.**

שלוש בארות עתיקות על הגודה הדרומית של נחל באר שבע, שתים מהן בטל'צ 57525-06700 והשלישית כ-500 מטר מזרחה. מקור מימיה – בשכבות החלוקים של הנחל הסמוך. מבני העל של הבארות ובביבות האגירה הוקמו, או שוקמו, בתקופת המנדט, בשנות ה-30 של המאה העשיר. ליד הבארות נוצרו מבני מגוריים מ לפני שנת 1948. מדרות לצמצד הבארות מצויים ביזנטיא גוזל וממערב להן – אתר קלוקלי. על הגורה הצפונית של הנחל, ממול לצמצד הבארות, קיימים בית קברות מהתקופה הביזנטית וקברים אחדים נראים חסופים במצוק ההולך ומתמוטט באירועה.

## **אתר שקם הכלקוליתי (ארקיאולוגיה)**

(טל'צ מרכז: 11460-06743). האזור משתרע על שלוחה-ليس מאורכת בגודה הצפונית של נחל באר שבע, ובית הקברות של היישוב מצוי על ראש השלוחה השכנה ממערב. בחפירות ארכיאולוגיות שנערכו בשנות ה-80 וה-90 של המאה העשיר, נחשף יישוב מתוכנן, בעל מבנים גדולים, שהשתרע על כ-90 דונם והוא מושב מאות שנים. בחפירות התגלו גם מבני ציבור, פינות פולחן, בתים-מלאכה הקשורים לתעשייה נחושת ומערכת מחלות תחת-קרקעית מסועפת ששימשה לאיסון ולמגורים. בכית התקופות נחשפו קברים עגולים המזכירים את מבני הנאניאטים שבסיני. תוכניות החפירות באתר קידמו בעוריה משמעותית את חקר התקופה בארץ.

## **ערלים ורבותיים (מורשת)**

### **תחנת קם בחורבת חשייף.**

במלחמות העולם הראשונה ורדו התורכים את המיעוטים הלאומיים והדתיים ברוחבי האימפריה העות'מאנית, מפחד שמא "ונוסף גס הוא על שונאיינו". בשנים 1915-1916, לאחר שהאשימו את הארמנים שחיו בתורכיה בבגידה, רצחו התורכים – לדברי הארמנים – כמליון מהם, תוך הגליליה והרעה. אף פליטים ארמניים נמלטו מטורכיה ונפוצו לכל עבר; חלק מהפליטים מצא מקלט בקרב הקהילה הארמנית בירושלים, המתגוררת שם – לפי המסורת – מזה אלף וחמש מאות שנים.

בין הפליטים האלה הגיע גם ארמני צעריר בשם איסקנדר דמיריאן; הוא עבד קשה בירושלים עשרים שנה, חסך כסף וփש היכן להשקיyo. בהיותו במסע עסקים בבאר שבע, נודע לו שלו אם הדרך לח'אן יונס קיים כפר, שבו נעצר האוטובוס הכספי הנושא יום-יום בכוו זהה: יצא בבור מלח'אן יונס, מגיע בצהרים לבאר שבע, פורק נוסעים ומטענים ומעמיס חדשים וחזר לח'אן יונס לעת ערב. הסתקרן איסקנדר ועלה לאוטובוס, נזח בין אנשים, עיזים, תרגולות ושקי-קמה שנטהן בבאר שבע ונסלסל שעה אורכה בדרכו העפר המאבקת עד שירד בחאספה.

ה跣 וראה שמרובות בו חנויות הסידיקית והרצענית וככל הומה מבדוקים מכל שבטי הסביבה שבאים להציגו בצריכי הבית – אבל אין במקום טחנת קמח. תוך זמן קצר שכר בנאים מומחים, קנה מניע-דיזל חדש וששה זוגות אבני ריחים יוצאות מתוצרת אוסטריה רכש בدمשך והקים, בשנת 1934, טחנה לתפואת שמיימה יצא לתחילה ברוחבי משפחות התראבין: הכל היללו את ה"טסיחי" (=נוצרי) שמקפיד במשקל ואינו גוזל כל ואביון, ואף לעיתים תוחב לו בסטר לשקו מעט קמח שנוחר בשולי הריחים. ועל כן – עד היום מהדדה האימרה שהיתה נפוצה בין בדויי הארץ: עד דמיריאן – אקסן מיזאן, כלומר: אעל דמיריאן – המשקל הטוב ביותר, מאוני-צדך.

## **באר אבן עודה.**

בימים הרוחוקים ה הם התגorder אברהם העברי בבאר שבע, ליד האשל: "וישכם אברהם בבורך ויקח לחם וחמת מים ויתן אל הגור, שם על שכמה ואת הילד ושלחה ותכל ותתע במדבר באר שבע" (בראשית כ"א). הגור, השפהה המצרית, נעלבת ונגועה עד עימקי נשמה, מעמיסה על שכמה את חמת המים וייחד עם בנה ישמעאל החלה צועדת בкусם בדרך הביתה לבית אמה – למצרים. שניהם פנו מערבה בדרכם היורדת מבאר שבע אל "דץ ארץ פלשתים", הנטיב הראשי למצרים לאורץ חופי הים התיכון: שמא יתמול מולם ויזכו להסעת-חנים עם אורחות תנירים היורדת מצרים.

בעאתם לדין, נכנסו לתחומי "מדובר באר שבע" [היא רמת-הרים בעלת תשתיות הليس המלח – שם לא התקיימו יישובים] קבוע עד לתקופה הרומית; רק אז פיתחו טכנולוגיות שאיפשרו Nutzung חקלאי של הקרקע והלו ומאז ואילך בנו שם יישובים]. הנגר וישמעאל הלכו ותעו, ומלבד עדרי-צאן בעמקים – לא פגשו נפש חיה. המשמש עלתה למורם, החום הכביד ולאחר צעידה של כ-18 ק"מ – אוחזה בהם התשישות, אולו המים מהחמת ויואשם גבר. לפטע ואתה הנגר דמות על גבעה בצד הדין; הדומות קראה לעברה והצביעה בידה דרומה, לעבר עמק קטן שבמרכוו באר מים חיים – היה באר לחץ רואין. וכן חייתה נפשם.

סיפורו והמעשה המופלא הועבר מדור לדור בקרב תושבי האיזור, עד שבשנת 55 לספירה נבנתה כנסיית סטפנוס הקדוש בבירושמה הביזנטית, היא באר שמע, הנשקת לדין שבנה הנגר וישמעאל. ברכבת הפסיפס המפוארת של האולם הגדול, במקומות המכובד והמורא מול הכניסה הראשית, נתבעה דמותם הצבעונית של האם ובונה למען תיזכר המסורת הזאת לנצח. בחפירה ארכיאולוגית שנערכה בשנת 1990 נחשפה, בין השאר, גם תמונה הפסיפס הנחרdot ה эта. מי יתן ולא ירחק היום שבו יוצג הפסיפס באתרו וידגים קבל-עם את סיפורנו זה.

חוּרְבַת חִשֵּׁף – מבט כללי, עץ השקמה ובור המים.



אתר המחצבה הגדולה

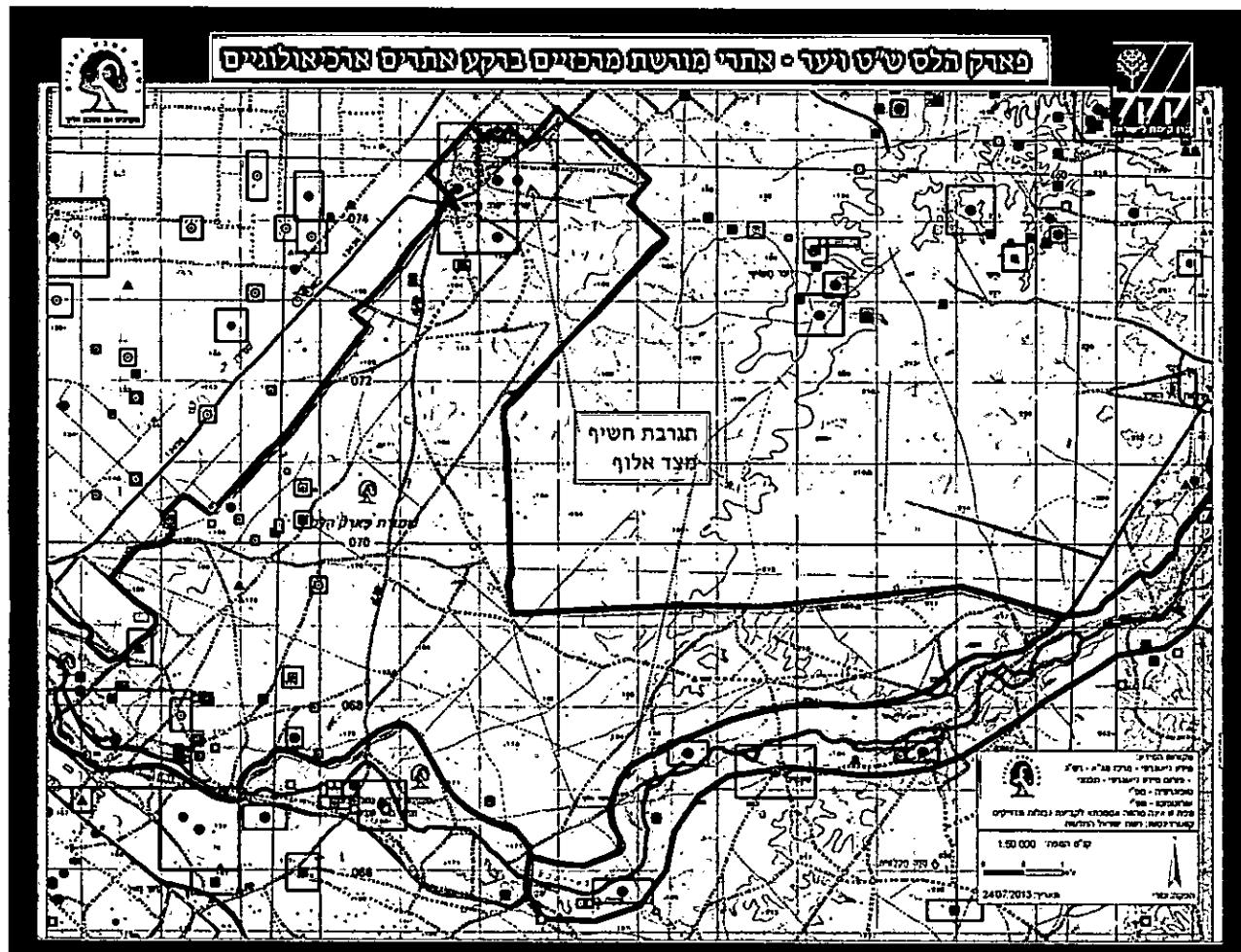


שרידי מבנה



בור המים צמוד לאתר המחצבה





#### מקורות

- אלון ד', 1979. צפון הנגב; חורבת חסיף. בתוך: מדרך ישראל ו' (הישן). ירושלים: 257-261; 289.
- אלון ד', תשנ"ג. אתרים היסטוריים באיוור. בתוך: זמורה י' (עורך). אופקים. הרצליה: 135-129.
- אל-עארף ע', 2000 (הדפסה חוזרת). תולדות באר שבע ושבטיה. ירושלים: 78-76.
- ברסלבסקי י', תשנ"י. הידעת את הארץ – ארץ הנגב ב'. תל אביב.
- זיל אל' פ', 1979. מסעיה-המלחמה בארץ-ישראל. "מערכות".
- גופנה ר', תשנ"ל. אתרים מתקופת הברזל הב' בדרום פלשת. עתיקות ו': 30-25.
- גיות ד', 1986. חבל הבשור. החברה להגנת הטבע.
- גיות ד', 1993. סקר ארכיאולוגי בסיס חצרם. דוח פנימי לרשויות העתיקות.
- גיות ד', תשכ"ו. סקר ארכיאולוגי של ירושלים – מפת אורים (125). ירושלים: אתרים 60, 249.
- גיות ד', תשס"ס. תהליכי התישבות בחבל הבשור בימי השולטן عبد אלחמיד השני. בתוך: שורץ י' עמר ז' וציפר ע' (עורכים). ירושלים וארץ-ישראל. ירושלים: 186-183.
- גיות ד', 2001. הנדסת המישור. ארץ וטבע 71: 64-66.
- גיות ד', תשס"ב. מקורות המים של חורבת באר שמע. אריאל 152-153: 222-224.

ג'וית ד' ולנדור י', תשל"ב. כנסיות סטיפאנוס הקדוש בחורבת באר-שמע. קדמוניות 97-98: 33-40.  
ג'יחון מ', תשלה. אתורי הלימס בנגב. ארץ ישראל יב (ספר נלסון גליק): 166-149.  
ליי ת' ואלון ד', 1992. שקמים. בתקן: האנציקלופדיה החדשה לחפירות ארכיאולוגיות בארץ.  
ישראל 4. ירושלים: 1559-1561.

LIBNA A, 1993. רמת הנגב, סקר נוף ומסלולי טול. רשות שמורות הטבע: 13; 10-77.  
מחלקת המידות, 1952. מפות 1:20.000: "באר מנוח 11-06" ו"מצד אלף 11-06".  
סופר א' ויער-ויזל ט'. 1999. גבולות שהיו: הדינמיקה להעלמותם מן הנוף. אונ' חיפה.  
קארלסון ג' ר', 1952. מקהיר ועד دمشק, עם צבאות עבר נגד ישראל. ירושלים: 128.  
שיטל ז', 1992. מצד אלף. בתקן: הפעולות החורכית בנגב הצפוני. עבדות שדה, המחלקה  
לגיאוגרפיה, האוניברסיטה העברית – ירושלים (פנימי): 15-17.  
שיין, ג', 2007. דרישת שלום מקיץ 1919. בתקן: אתר העמוהה למורשת מלחמת העולם הראשונה  
בראשון לציון, ירושלים: <http://www.ww1-israel.org/>

### סיכום והמלצות שלנו: (זהה גודלה לעז גית).

1. המסמך של זה גוית מצוין חשוב ומרתק, מצליח לקשר את הקורא לסיפור ההיסטורי של המרחב.
2. בפרק הלס נמצאים מכלולי עתיקות ומורשת חשובים ובעלי ערך. רב האתרים במצב שימורי לא טוב.
3. מוצע לצרף המסמך הזה למסמכי התוכנית – כנספה מהנה לתיעוד ושימור מכלולי העתיקות והמורשת.
4. להוסיף בתקנון התוכניות הוראות מתאימות כגון:
  - א. שימור אתרים עתיקים ומורשת חלק מפעולות הפיקוח בפרק.
  - ב. הכנת תוכנית "עזרה ראשונה" לשיקום אתרים פגועים בשיתוף: רט"ג, רע"ת וקק"ל.
  - ג. הכנת תוכנית טילות אзорיות שמכלולי העתיקות ואתרי המורשת מהווים עוגנים חשובים בתוכנית.
  - ד. במסגרת תוכנית הטילות, תגבורש תוכנית שיקום כוללת למכלול העתיקות ואתרי המורשת.

הערה:

- תוכנית פרוק הלס התקדמה ונמצאת בהפקה מבלי שהתבקשו להכין תיק תיעוד לאתרי המורשת.
- סוכם להכין מסמך תיעוד ושימור המורשת בתוכנות לא פורמלית - בהתאם ובהסכמה כל הצדדים  
(עורכי התוכנית רט"ג וקק"ל עם לשכת התקנון)
- אנו סבורים שנייתן לאמץ המסמך בתצורתו כאנ' כולל הטמעת המלצות בהוראות התוכנית.

ברכה - עוזי אלון

העתק:  
אור' עלי פורטי - סגן מתקנת המחו.  
ענת גולד, ענבל זרחיון - עוכבות התוכנית, קק"ל.  
מייל פירנסטון - יוועת השימור  
איילה גוית, אסתר טركטינסקי - לשכת התקנון  
אורית ברוטnick - ממנת שימור במחוז  
יגאל ישראלי - מנהל רע"ת דרום.  
רביב שפירא - מנהל המחו